

Insegnante madre lingua inglese - Traduttrice - Terminologa - Impiegata Commerciale Italia/Estero

INFORMAZIONI PERSONALI

Cellulare
e-mail
P. IVA



Data e luogo di nascita
Nazionalità
Residenza



12100 Cuneo



ESPERIENZA PROFESSIONALE

DOCENZA

- 1995- ad oggi **Insegnante di madrelingua inglese** per professionisti, universitari, giovani, bambini per esami abilitazione, esami Cambridge, conversazione, ecc., con corsi individuali / di gruppo, Cuneo (Italia)
- 2015-ad oggi Interventi come **Insegnante di madrelingua inglese ed esperto CLIL** in corsi per docenti presso *LEND*, Cuneo (Italia)
- maggio – giugno 2024 **Esperto esterno / Insegnante madrelingua inglese per corsi potenziamento linguistico docenti** livello B1 nell'ambito del **progetto PNRR Stem for Innovation**, presso *IC Pinerolo II - Lauro*, Pinerolo (Italia) – 31 ore
- gennaio-giugno 2024 **Insegnante madrelingua inglese per lezioni PCTO di potenziamento della lingua inglese nel progetto “English at Work”** per classi 3° e 4°, presso *l'ITIS Mario Delpozzo*, Cuneo (Italia) – 190 ore, 188 ore, 176 ore
- gennaio-giugno 2023
- gennaio- giugno 2022
- novembre 2023-aprile 2024 **Insegnante madrelingua inglese per corsi docenti** livello B1(+, ++) e B2, presso *Liceo Pellico – Peano*, Cuneo (Italia) – 25 ore per corso
- novembre 2022-marzo 2023
- novembre 2021– aprile 2022
- a.s.2023-2024 **Lettrice madrelingua inglese** su classi 1°, 2°, 3° media presso *Istituto Comprensivo “Borgo San Giuseppe”*, Cuneo (Italia) – 148 ore annue/ 144 ore annue / 192 ore annue
- a.s.2022-2023
- a.s 2021-2022
- a.s. 2023-2024 Interventi come **Insegnante di madrelingua inglese** per classi 2, 3° e 4°, presso *Liceo Edmondo De Amicis*, Cuneo (Italia) – 140 ore annue / 60 ore annue /126 ore annue / 108 ore annue /108 ore annue
- a.s. 2022-2023
- a.s. 2021-2022
- a.s. 2020 -2021
- a.s. 2019 -2020
- a.s. 2022-2023 **Insegnante madrelingua inglese corso preparatorio Certificazione Cambridge FCE**, presso *Liceo Pellico – Peano*, Cuneo (Italia) – 30 ore annue per corso
- a.s. 2021-2022
- a.s. 2019-2020
- a.s. 2018-2019

a.s. 2017-2018
a.s. 2016-2017

a.s.2023-2024
a.s. 2022-2023
a.s. 2020-2021
a.s. 2019-2020

Insegnante madrelingua inglese corso preparatorio Certificazione Cambridge FCE per classi 5°, presso *l'Istituto di Istruzione Superiore Virginio Donadio, Dronero (Italia)* - 30 ore annue

a.s. 2023-2024
a.s. 2022-2023
a.s. 2021-2022
a.s. 2020- 2021
a.s. 2019-2020
a.s. 2018-2019
a.s. 2017-2018
a.s. 2016-2017

Lettrici madrelingua inglese su classi 1°, 2° e 3° media presso *IC Viale Angeli, Cuneo (Italia)* – 78 ore annue / 81 ore annue / 60 ore annue/ 64 ore annue/ 74 ore annue

a.s. 2023-2024
a.s. 2022-2023
a.s. 2020-2021
a.s. 2019-2020
a.s. 2018-2019
a.s. 2017-2018
a.s. 2016-2017

Lettrici madrelingua inglese su classi 2° e 3° media presso *IC Duccio Galimberti, Bernezzo (Italia)* – 20/25 ore annue

maggio – giugno 2023

Esperto esterno per corso potenziamento linguistico nell'ambito del **progetto PON “English for Young Learners”** rivolto agli alunni della 2° Media, presso *IC Venasca e Costigliole Saluzzoi*, Costigliole (Italia) – 30 ore complessive

a.s. 2022-2023
a.s. 2021-2022
a.s. 2020 -2021
a.s. 2018 -2019

Interventi come **Insegnante di madrelingua inglese** per classi 3°media, presso *IC Dronero, Dronero (Italia)* – 30 ore annue / 5 ore annue (Stoppo)

5 ottobre – 19 dicembre 2022

Interventi come **Esperto CLIL** per docenza corso insegnanti elementari e infanzia nell'ambito del progetto CRC “Everyday English” presso *IC Venasca, Venasca (Italia)* – 20 ore

20 giugno – 1 luglio 2022

Esperto esterno per corso potenziamento linguistico nell'ambito del **progetto PON “English for Teens”** rivolto agli alunni della 2° Media, presso *IC “G. Carducci”, Busca (Italia)* – 30 ore complessive

a.s. 2021-2022
a.s. 2020-2021
a.s. 2019-2020
a.s. 2018-2019
a.s. 2017-2018
a.s. 2016-2017
a.s. 2015-2016

Lettrici madrelingua inglese su classi 3° 4° e 5° superiore presso *l'Istituto di Istruzione Superiore Virginio Donadio, Dronero (Italia)* – 50 ore annue / 86 ore annue

a.s. 2021-2022

Interventi come **Esperto CLIL** per docenza corso insegnanti elementari e infanzia nell'ambito del

a.s. 2020- 2021	progetto "Easy Peasy English" presso <i>IC Giolitti</i> , Dronero (Italia) – 50 ore annue
a.s. 2021 -2022 a.s. 2015 -2016	Insegnante madrelingua inglese corso preparatorio Certificazione Cambridge FCE per classi 4° e 5°, presso <i>l'ITIS Mario Delpozzo</i> , Cuneo (Italia) – 30 ore
gennaio-maggio 2022	Formatore PON per corso potenziamento linguistico nell'ambito del progetto PON " Cittadini del Mondo " per il conseguimento degli esami FEC e PET presso <i>l'Istituto di Istruzione Superiore Virginio Donadio</i> , Dronero (Italia) – 30 ore annue
23 luglio – 4 ottobre 2021	Interventi come Esperto CLIL per docenza corso insegnanti elementari e infanzia nell'ambito del progetto CRC "Funny Bus" presso <i>IC San Front</i> , Paesana (Italia) – 12 ore
30 agosto – 4 settembre 2021	Insegnante madrelingua inglese per corso conversazione "Wow! I never knew!" nell'ambito del progetto Scuola Estate per le classi Terze, presso <i>Liceo Pellico – Peano</i> , Cuneo (Italia) – 15 ore complessive
a.s. 2020 -2021	Docente inglese presso <i>Liceo Pellico – Peano</i> , Cuneo (Italia) – 3 ore settimanali
a.s. 2020-2021	Formatore PON per corso potenziamento linguistico nell'ambito del progetto PON English in Progress presso <i>Liceo Pellico – Peano</i> , Cuneo (Italia) – 30 ore annue
a.s. 2020-2021	Formatore PON per corso potenziamento linguistico nell'ambito del progetto PON Everybody Speaking English presso <i>Liceo Pellico – Peano</i> , Cuneo (Italia) – 30 ore annue
a.s. 2020 -2021 a.s. 2019 -2020	Insegnante madrelingua inglese corso potenziamento inglese in preparazione degli esami PET e FCE per classi 3° e 4°, presso <i>l'ITIS Mario Delpozzo</i> , Cuneo (Italia) – 164 ore
a.s. 2020-2021 a.s. 2019-2020 a.s. 2018-2019 a.s. 2017-2018 a.s. 2016-2017 a.s. 2015-2016	Insegnante madrelingua inglese corso preparatorio Certificazione Cambridge PET per classi 4°, presso <i>l'Istituto di Istruzione Superiore Virginio Donadio</i> , Dronero (Italia) - 30 ore annue
a.s. 2019-2020	Insegnante madrelingua inglese corso preparatorio Certificazione Cambridge Starters nell'ambito del progetto CRF "Centallo Premia Le Eccellenze" per classi 5° elementare, presso <i>l'IC Centallo e Villa Falletto</i> , Centallo (Italia) - 25 ore
a.s. 2019-2020 a.s. 2018-2019 a.s. 2017-2018	Insegnante madrelingua inglese per corso docenti nell'ambito del progetto "English in Town" presso <i>Istituto Comprensivo Cuneo "Borgo San Giuseppe"</i> , Cuneo (Italia) – 18 ore annue /24 ore annue
a.s. 2019-2020 a.s. 2018- 2019 a.s. 2017-2018	Lettrici ed insegnante di madrelingua inglese su classi scuola media (progetto CLIL), presso <i>l'IC Oltre Stura</i> , Madonna dell'Olmo, Cuneo (Italia) - 70 ore annue/ 60 ore annue/ 20 ore annue
a.s. 2019-2020 a.s. 2018-2019 a.s. 2017-2018 a.s. 2016-2017	Lettrici ed insegnante di madrelingua inglese per progetto CLIL su classi 1°, 2°, 3°, 4° e 5° elementare presso <i>l'IC Oltre Stura</i> , Madonna dell'Olmo, Cuneo (Italia) - 250 ore annue -/ 210 ore annue / 190 ore annue/ 112 ore annue

a.s. 2020-2021 a.s. 2019-2020 a.s. 2018-2019	Lettrici madrelingua inglese su classi 3°, 4°, 5° elementare , 1°, 2°, 3° media (Castelletto Stura) presso <i>Istituto Comprensivo Cuneo "Borgo San Giuseppe"</i> , Cuneo (Italia) – 200 ore annue / 148 ore annue
a.s. 2018 -2019	Insegnante madrelingua inglese per corso docenti presso <i>IC Dronero</i> , Dronero (Italia) – 24 ore
a.s. 2018-2019	Corso potenziamento linguistico nell'ambito del progetto PON English: A Key to European Citizenship presso <i>Liceo Pellico – Peano</i> , Cuneo (Italia) – 30 ore annue
a.s. 2018-2019	Interventi docenza e consulenza come Esperto metodologia CLIL per formazione docenti scuole primarie e secondarie di primo grado nell'ambito del progetto CLIL SHARING presso <i>Liceo Pellico – Peano</i> , Cuneo (Italia)
a.s. 2017-2018 a.s. 2016-2017	Lettrici madrelingua inglese su classi 3°, 4°, 5° elementare , 1°, 2° e 3° media presso <i>Istituto Comprensivo Cuneo "Borgo San Giuseppe"</i> , Cuneo (Italia) – 200 ore annue / 179 ore annue
a.s. 2017-2018	Insegnante madrelingua inglese per "English Club" studenti 2° e 3° media presso <i>Istituto Comprensivo Cuneo "Borgo San Giuseppe"</i> , Cuneo (Italia) – 20 ore
2017 (marzo)	Intervento come Esperto metodologia CLIL per formazione docenti presso <i>LEND</i> , Cuneo (Italia)
a.s. 2016-2017	Lettrici ed insegnante di madrelingua inglese su classi 1° (potenziamento CLIL in scienze e ginnastica), 2°, 3° media presso <i>Istituto Mons. Andrea Fiore</i> , Cuneo (Italia) - 88 ore
a.s. 2015-2016	Lettrici madrelingua inglese su classi 1°, 2° e 3° presso <i>Scuola Media Unificata Cuneo</i> , Cuneo (Italia) – 301 ore
a.s. 2015-2016	Lettrici madrelingua inglese su classi 5° elementare , 2° e 3° media presso <i>Istituto Comprensivo Cuneo "Borgo San Giuseppe"</i> , Cuneo (Italia) – 112 ore
2015 (novembre-dicembre)	Insegnante madrelingua inglese corso conversazione , presso <i>Istituto Tecnico Commerciale Statale "F.A. Bonelli"</i> , Cuneo (Italia) - 10 ore
2015-2016 (ottobre – giugno)	Lettrici ed insegnante di madrelingua inglese (corso conversazione) su classi 1°, 2°, 4°, 5° elementare e 1°, 2°, 3° media con potenziamento inglese e su classi del normale corso di studi presso <i>Istituto Mons. Andrea Fiore</i> , Cuneo (Italia) - 163 ore
2015 (aprile -giugno)	Insegnante di madrelingua inglese presso la <i>COFELY</i> , Ronchi, Cuneo (Italia) – 20 ore
2015 (aprile-maggio)	Lettrici di madrelingua inglese per classi 2°, presso <i>l'ITIS Mario Delpozzo</i> , Cuneo (Italia) – 45 ore
2015 (marzo-aprile)	Interventi come Insegnante di madrelingua inglese in corso conversazione per docenti presso <i>LEND</i> , Cuneo (Italia)
2015 (marzo – giugno)	Prestazioni come Insegnante di madrelingua inglese presso <i>la Fontana International S.n.c.</i> , Saluzzo, Cuneo (Italia)
2014-2015 (ottobre - maggio)	Lettrici ed insegnante di madrelingua inglese su classi 1°, 2°, 3°, 4°, 5° elementare con

potenziamento inglese e su classi del normale corso di studi presso l'Istituto Mons. Andrea Fiore, Cuneo (Italia) – 53 ore

- 1991 (agosto - ottobre) **Insegnante di madrelingua inglese** presso il *Liceo Linguistico – Accademia delle Belle Arti*, Cuneo (Italia)
- 1992 (luglio - settembre)
- 1990 -1991(luglio - febbraio) **Insegnante di madrelingua inglese** presso il *Cambridge Institute*, Cuneo (Italia)
- 1989 (maggio – agosto) **Insegnante di madrelingua inglese** presso il *Cambridge Institute*, Cuneo(Italia)
- 1988 -1989 (maggio - agosto) **Lettrice d'italiano** presso il Department of Italian and Hispanic Studies, *University of Victoria*, Victoria, B.C. (Canada)
- 1988 (maggio - agosto) **Insegnante di madrelingua inglese** presso il *Cambridge Institute*, Cuneo(Italia)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Certificazioni e specializzazioni per l'insegnamento

- 2018- ad oggi **Iscrizione all'albo Formatori PNFD, come docente di madrelingua inglese** presso *Liceo Pellico – Peano*, Cuneo (Italia)
- 2018 (22-24 giugno) *TEFL Advanced, (20 h teacher training course)*, **EUROPASS Centro Studi Europeo (Teacher Training Center)**, Firenze (Italia)
titolo conseguito: TEFL Advanced Participation Certificate
- 2016-2017
(luglio -agosto) **ICALTEFL**, Londra (Inghilterra)
Titolo conseguito: TEFL/TESOL Certificate (120h)
Certificazione internazionale per l'insegnamento dell'inglese come seconda lingua o lingua straniera
- 2017 (24-29 luglio) *CLIL in Practice, Focus on Florence (30 h teacher training course)*, **EUROPASS Centro Studi Europeo (Teacher Training Center)**, Firenze (Italia)
titolo conseguito: CLIL in Practice Participation Certificate
- 2015 (luglio) *Weekend TEFL course*, **EUROPASS Centro Studi Europeo (Teacher Training Center)**, Firenze (Italia)
titolo conseguito: TEFL Certificate – Teaching English as a Foreign Language (20h)
Certificazione internazionale per l'insegnamento dell'inglese come lingua straniera

Università

- 1992-1994 Dipartimento di Terminologia, **Ecole de traduction et d'interprétation, Université de Genève**, Ginevra (Svizzera) – media anno finale 5,1 / 6
titolo di studio conseguito: Certificat de spécialisation en terminologie
- 1989-1993 Dipartimento d'inglese, **Ecole de traduction et d'interprétation, Université de Genève**, Ginevra (Svizzera) – media anno finale 4,8 / 6
titolo di studio conseguito: Maîtrise universitaire en Traduction (Masters)
- 1991(febbraio - luglio) Etudes de français pour l'étranger, **Université de Nice**, Nizza (Francia)
titolo di studio conseguito: Diplôme d'études françaises (2^e degré) – gestion économie
- 1987-1989 **University of Victoria**, Victoria, B.C. (Canada)
indirizzo: lingue (italiano, francese, spagnolo, tedesco) e pre-medicina

Scuola superiore

1985 - 1987

Mount Douglas Senior Secondary School, Victoria, B.C. (Canada)

titolo di studio conseguito: British Columbia High School Graduation Certificate (diploma scuola superiore)

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

Conoscenze linguistiche:

inglese	madrelingua	tedesco	A2
italiano	C2	spagnolo	A2
francese	B2		

Conoscenze d'informatica:**Windows e Pacchetto Microsoft Office** (livello utente avanzato)**Google Suite****Internet** (utilizzo avanzato risorse e motori di ricerca)**Applicazioni particolari:**Piattaforma per docenza **Moodle, Google Classroom**Programmi per **LIM**Programmi **messaggistica**Programmi **teleconferenze Skype, Teams, Zoom, Meet**Software per **presentazioni** Power point (livello avanzato)

Prezi - cloud-based presentation (online/offline)

Gestione **on-line banking e gateway di pagamento on-line** (front office e back office)**Salesforce** (cloud per gestione commerciale)**Multiterm** (gestionale terminologia)

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Adattabilità linguistica e culturale

Comprovata esperienza di lavoro in squadra

Atteggiamento positivo verso i colleghi e la clientela

Facilità di relazione sia di persona che telefonicamente

Esperienza nel parlare in pubblico (presentazioni, lezioni, ecc.)

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Organizzazione autonoma del lavoro

Gestione scadenziari per pratiche e pagamenti

ALTRE ATTIVITÀ EXTRA LAVORATIVE

2018-ad oggi Membro organizzativo Lega Navale Italiana, Sezione Borghetto Santo Spirito (Italia)

2015-ad oggi Membro LEND (Linguistica e nuova didattica), Cuneo (Italia)

2015-ad oggi Membro Consiglio Pastorale, Parrocchia Cuore Immacolato di Maria, Cuneo (Italia)

2004-ad oggi Collaboratrice progetto pre e post battesimo, Parrocchia Cuore Immacolato di Maria, Cuneo (Italia)

1988-1989 Vice presidente nazionale Young Scientists of Canada (Canada)

1985-1987

Presidente fondatore Young Scientists of Canada, sezione di Vancouver Island (Canada)

HOBBY

Vela (deriva)
Trekking

Giardinaggio

Dichiaro, in forma di autodichiarazione, la veridicità dei dati e delle informazioni contenute nel presente curriculum, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Cuneo, 5 agosto, 2024

You Can

